

## TAALI FAASIKI'EN

著者(英)	Paul Kazuhisa Eguchi
journal or publication title	Senri Ethnological Reports
volume	45
page range	414-415
year	2003-12-26
URL	<a href="http://doi.org/10.15021/00001840">http://doi.org/10.15021/00001840</a>



# **TAALI FAASIKI'EN**

## 247 Nguyka bumdo bee paho

Waato, bumdo goo meedino wujjugo mbeewa yakka. Waato, mbeewa wuurnaanga<sup>1</sup> wari don yilla, don yilla, don yilla. Nde bumdo nani mbeewa don yakka kuuje haa dakki mum, nden, o wadi nii, naa a anndi, wuurnaanga kadi naa doggataa?

Sey, o tamndi kosngal mbeewa. O hirsu o yakkidi.

Nden, jawmu mbeewa wari. O vi'ata mo: "Noye, Alla woonane, a yi'i mbeewa am haa do naa?" O vi'i: "Kaay, ammaa a yidi toonyugo yam hannde kam. A yi'i mi walaa gite. Kala kuuje waancata haa doo fuu, mi don yi'a naa? Naa mi yi'ataa bee gite am?"

Sikena, sey, jam mbeewa ru"iti<sup>2</sup> don dilla. O ronngini, o don soofa nii. O vi'i: "Kaa, ammaa gorko doo woodi mbaatka. Kadi o yi'i mi don waacita<sup>3</sup> nyii'e am, haa toy mi hebi kusel maa doo sinaa mbeewa doo mi yakki?"

Sikena, o vi'i: "A'aa, diga ndeye laamdo man maayi?"

Sey nonnon, o hoosoyi sawru maako tutukum tukum tutukum tukum. O yotti haa yolnde. Bee bojji. Laamdo wi'ata: "Dume?" "Moy volwata, ba laamdo kam?" O vi'ata mo: "Dum miin on." "Naa wayne wari vi'i yam naane doo a maayinaama? Haa a nana lawoya<sup>4</sup> bumdo." "Ewnee wayne man." 'Be ewni mo. "No mbaadudon bee wayne?" O vi'i: "Koo o lornaay mi lornana on. O vi'i yam: 'A yi'i mbeewa am naa?' Kadi hannde sinaa hudgo yam haa no Alla wadi yam doo nii, bee dume mi yi'irata mbeewa maako? Nden o ru"iti o don dilla, o vi'i yam laamdo maayi. Kadi mi fewana geeto naa?" 'Be nanngi gorko goo, be habbi. O waali suudu danngay balde didi. Laamdo nyaami mo ga'i jeedidi.

Na a yi'i laman o ta'ani mo doo?

(1966, kaado Garwa taali ngol haa Garwa.)

## 248 Debbo bangudo gorko caatudo

Binngel debbo on joodi bee baaba mum kadi.

Sey, o vi'i kanjum walaa mo bangata mo sey goddo jee buri marugo saatugo bernde.

Boŋ, be do joodi.

Sey, be vi'i yoo o wadda goddo, goddo may waala haa suudu sufi, waala haa suudu nyuu'i, to o yehi suudu, ottataa. To yehi, tata o otta wada kuuje pat.

Sey, o vi'i: "Too." Goddo feere nani. O yehi, o hebaay. O yehi, o hebaay.

<sup>1</sup> Wuurnaanga kam haanii wi'go nguurnaanga.

<sup>2</sup> Ru"itugo, dum waylitugo.

<sup>3</sup> Waacitugo, dum sokkitugo.

<sup>4</sup> Lawoya, dum haadoore.

Sey, godɗo feere nani. Kanko boo godɗo may feri haa furi semmbe. O nani.

Sey, o yehi. 'Be dilli. "En dilla geene. En dilla geene." 'Be dilli geene. Oo doo do joodi. Godɗo yehi gada kadi. Yotti joodi vi'i mo yoo: "Naa a yi'i, ottataa?"

Sey, godɗo boo do ottira dabare, vi'a yoo: "A yi'i doo doo doo pat naa?" O vi'a: "Ee, nii." "Doo pat dum ngesa maama am naa? Haa gada too doo boo jee kaawu am on." O vi'i: "Too, a ottaay. En dilla, a waala haa suudu nyuu'i." O dilli waalaago haa suudu nyuu'i. Kanko, sey, o waddi leggal, wallini dow ton waali. O va'i dow leggal o waali. To debbo wari nii, o waylita o yi'a debbo nii. Debbo numi nyuu'i ntaay mo. O vi'i: "Too." Baawo ton fayin, o ummini fayin. Lutti waalaago haa suudu sufi.

Sey, o vi'i debbo yoo: "A yi'i yaake jaman naane naa? 'Be fida maama am kurol haa doo." O tappa o mbara sufi. O vi'a: "Doo nii doo, be fida maama am bee kurol. Nastataa." O vi'a: "Haa doo," o tappa, "nastataa. 'Be fida. Nastataa." Asee, yaake o tappata nii doo, o do mbara sufi on. Debbo anndaa. Debbo numi o do holla dum on. Wada nii. "Ayya, doo nii doo naa?" O vi'a: "Ee." O mbara sufi gootel. O vi'a: "Haa totton be fidi maama maako nastaa. Haa do, be fidi baaba am nastaa. Haa doo, be fidi mo bee hunnde doo, pat. O borni limce njamndi. 'Be fidi mo bee limce njamndi."

Boj, sey, o ummi. O warti. O banga binnel debbo. 'Banga binnel debbo. 'Be joodidi. Gorbe'en<sup>1</sup> too goo do joodi meere.

Boj, taalol doo boo jinni.

(22/8/1993, Aamadu Rufaa'i taali ngol haa Ngawndere. Debbo Hawsaajo feere kommbi saare mum, taalani mo ngol bee Hawsaare.)

---

<sup>1</sup> Haanii wi'go worbe.

